KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(94) 646 endelig udg.
Bruxelles, den 14.12.1994

94/0311 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om ændring af forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1765/82, nr. 1766/82 og nr. 3420/83

(forelagt af Kommissionen)

(7)

Begrundelse

1. Nye medlemsstaters tiltrædelse af Unionen kræver en tilpasning af de kvantitative kontingenter, der er indført ved Rådets forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994[1], for indførsel af visse følsomme varer med oprindelse i Kina. Der må, uden at dette berører beskyttelsen af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, sikres kontinuitet i de tiltrædende staters traditionelle samhandel med de varer, der er undergivet kontingenter.

   Det forekommer hensigtsmæssigt at foretage tilpasningen på grundlag af disse landes indførsel i 1993, som er det sidste år, for hvilket der foreligger komplette statistikker. Dette år kan betragtes som repræsentativt for de traditionelle handelsstrømme, blandt andet i betragtning af, at indførslen i disse lande har kunnet udvikle sig uden kvantitative restriktioner.

   Det bør bemærkes, at tilpasningen ikke betyder nogen forøgelse af kontingenterne i faktiske termer. Den afspejler blot den aktuelle situation, hvad angår den traditionelle samhandel mellem Fællesskabet, de tiltrædende lande og Kina.

2. På baggrund af erfaringerne med anvendelsen og forvaltningen af de gældende kontingenter i 1994 og på grundlag af en undersøgelse af forholdene i den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet kan der desuden overvejes en relativ forhøjelse af visse kontingenter, uden at dette svækker beskyttelsen af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet (f.eks. 3% for varer af porcelæn, 17,63% for varer af keramisk materiale, 19,76% for varer af glas og ca. 4% i gennemsnit for legetøjskontingentet i form af de forhøjelser, der er omhandlet i forslaget i KOM (94) 312).

   Det gælder dog ikke for fodtøjskontingenterne, for hvilke en forhøjelse ud over, hvad der er nødvendigt i forbindelse med tiltrædelsen af fire nye medlemsstater, ikke er berettiget. En analyse af sektoren viser imidlertid, at der er mulighed for at udvide udvalget af fodtøj til sportsbrug, der ikke er undergivet kontingenterne, til også at omfatte visse typer af fodtøj specielt udviklet til sportsbrug. Kontingenterne, som omfatter varer tariferet under KN-koderne ex 6402 19 og ex 6403 19, skal således ophæves, og i definitionen af højteknologifodtøj ændres betingelsen af en værdi på 12 ECU CIF.

3. Det foreslås derfor at ændre de gældende kontingenter for 1995 som angivet i bilaget til vedlagte forordning. For at sikre den størst mulige gennemsigtighed med hensyn til forhøjelsen af de pågældende kontingenter, bør det angives, hvilken del af forhøjelsen skyldes tiltrædelsen.

   Desuden vil det være rimeligt i overensstemmelse med Fællesskabets gængse praksis at fastsætte, at varer, der er undervejs pr. 31. december 1994 til en af de tiltrædende stater, ikke henføres under kontingentet, forudsat at det ikke er muligt at ændre deres bestemmelsessted (shipping-klausul).

Der forelægges hermed et forslag til forordning om dette emne.

---

1 EFT nr. L 67 af 10.3.1994, s. 89.

[redacted]

Forslag til

Rådets forordning (EF)

om ændring af forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1765/82, nr. 1766/82 og nr. 3420/83

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113, og

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1765/82, nr. 1766/82 og nr. 3420/83[1], ændret ved forordning (EF) nr. 1921/94 af 25. juli 1994[2], visse kvantitative kontingenter for Den Kinesiske Folkerepublik, der er anført i bilag II til nævnte forordning;

i medfør af artikel 2 i akten vedrørende vilkårene for Norges, Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlaget for Den Europæiske Union, i det følgende benævnt "tiltrædelsesakten", gælder disse kontingenter for de tiltrædende stater fra datoen for ikrafttrædelsen af traktaten om disse staters tiltrædelse med forbehold af en sådan ikrafttrædelse; i overensstemmelse med nævnte akts artikel 169 kan fællesskabsinstitutionerne foretage de nødvendige tilpasninger af fællesskabsretsakter, som ikke er indeholdt i tiltrædelsesakten;

Rådet har ved fastsættelsen af ovennævnte kontingenters niveau bestræbt sig på at ramme en vis balance mellem en passende beskyttelse af de forskellige sektorer i den berørte erhvervsgren i Fællesskabet under hensyntagen til de forskellige berørte intereser, og den traditionelle samhandel med Den Kinesiske Folkerepublik;

i udsigten til tiltrædelsen bør denne balance opretholdes, idet der, uden at dette berører beskyttelsen af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, bør sikres kontinuitet i de tiltrædende staters traditionelle handelsstrømme, for så vidt angår de pågældende varer;

---

1 EFT nr. L 67 af 10.3.1994, s.89.
2 EFT nr. L 198 af 30.7.1994, s.1.

med henblik herpå må det tages i betragtning, at indførslen af de pågældende varer i hver af de tiltrædende stater har udviklet sig uden at være undergivet kvantitative restriktioner; indførslen i 1993, dvs. det sidste år, for hvilket der foreligger komplette statistikker, kan betragtes som repræsentativ for udviklingen i den traditionelle samhandel;

på denne baggrund bør der fra datoen for ikrafttrædelsen af traktaten om Norges, Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse med forbehold af en sådan ikrafttrædelse foretages en tilpasning af de kontingenter, der fastsættes på årsbasis ved forordning (EF) nr. 519/94 ved at tilføje de mængder, der er anført i bilaget til denne forordning, og som svarer til den faktiske indførsel i 1993;

desuden kan der på baggrund af erfaringerne med anvendelsen og forvaltningen af kontingenterne i 1994 og af en undersøgelse af forholdene hos de forskellige fællesskabsproducenter på grundlag af de disponible oplysninger om de vigtigste økonomiske indikatorer, navnlig produktion, eksport, import, forbrug og beskæftigelse, overvejes en forhøjelse af visse af kontingenterne; denne forhøjelse kan foretages, uden at det berører den nødvendige beskyttelse af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, samtidig med at der sikres et mere passende niveau for samhandelen med Kina; dette er ikke tilfældet for kontingenterne for fodtøj, med hensyn til hvilke en forhøjelse ikke er berettiget ud over, hvad tiltrædelsen af de nye medlemsstater nødvendiggør;

Rådets forordning (EF) nr. 519/94 udelukkede imidlertid enhver form for kvantitative restriktioner for fodtøj til sportsbrug fremstillet ved hjælp af særlig teknologi; af en indgående analyse af sektoren fremgå det, at udvalget af disse typer fodtøj, der kan indføres frit uden at dette skader den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, kan udvides; kontingenterne, som omfatter varer tariferet under KN-koderne ex 6402 19 og ex 6403 19 skal således ophæves, ligesom værdibetingelsen ændres i definitionen af fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi; disse produkter skal imidlertid være genstand for et forudgående fællesskabseftersyn, og bilag III til forordning (EF) nr. 519/94 skal ændres i overensstemmelse hermed;

de kvantitative kontingenter, der er indført ved forordning (EF) nr. 519/94, bør derfor med forbehold af ikrafttrædelse på denne dato af traktaten om Norges, Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union, for så vidt angår de dermed forbundne tilpasninger, ændres som angivet i bilaget til denne forordning fra den 1. januar 1995;

kontingenterne bør ikke gælde for varer undervejs pr. 31. december 1994 til en af de tiltrædende stater, for så vidt disse varers bestemmelsessted ikke kan ændres -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. januar 1995 erstattes bilag II i forordning (EF) nr. 519/94 med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Teksten vedrørende fodtøj i Bilag III til forordning (EF) nr. 519/94 er hermed erstattet med følgende :

"Fodtøj under HS/KN-kode	6402 19
	ex 6402 99 (1)
	6403 19
	ex 6403 91 (1)
	ex 6403 99 (1)
	ex 6404 11 (1)

(1) a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke sprøjtestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper o. lign.;

b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi : fodtøj
   - med længste indvendige mål under 24 cm og for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 6 ECU
   - med længste indvendige mål 24 cm og derover, og for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 8 ECU,

   til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f. eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde."

Artikel 3

Varer, der er under forsendelse til henholdsvis Østrig, Finland og Sverige pr. 31. december 1994, er ikke omfattet af de i bilaget til denne forordning anførte kontingenter og kan dermed indføres frit, forudsat at deres bestemmelsessted ikke kan ændres.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

BILAG

Bilag II

Liste over kontingenter for visse varer med oprindelse i Kina

Vare-beskrivelse	KN-kode	Kontingenter (på årsbasis)	heraf mængder i forbindelse med tiltrædelsen
Handsker	4203 29	119.090.934 ECU	22.140.267 ECU
Fodtøj under HS/KN-kode	ex 6402 99(1)	39.151.481 par	4.151.481 par
	6403 51 6403 59	2.740.116 par	240.116 par
	ex 6403 91(1) ex 6403 99(1)	11.881.963 par	1.955.963 par
	ex 6404 11(1)	18.228.780 par	1.378.780 par
	6404 19 10	31.897.716 par	2.845.716 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	44.345 tons	3.893 tons
Andet bordservice og andre køkken-artikler	6912 00	34.592 tons	2.377 tons
Bordservice, køkken- og toiletartikler mv. af glas	7013	15.515 tons	1.906 tons
Radiofonimodtagere under HS/KN-kode	8527 21 8527 29	2.238.899 enheder 251.664 enheder	138.899 enheder 19.587 enheder
Legetøj under HS/KN-kode	9503 41 9503 49 9503 90	274.764.243 ECU 132.767.177 ECU 649.465.212 ECU	16.447.910 ECU 11.110.177 ECU 44.714.212 ECU

(1) Undtagen :

a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke sprøjtestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper o. lign.;

b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi : fodtøj

- *med længste indvendige mål under 24 cm og for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 6 ECU*
- *med længste indvendige mål 24 cm og derover, og for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 8 ECU,*

til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f. eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

ISSN 0254-1459

KOM(94) 646 endelig udg.

DOKUMENTER

DA **11 02**

Katalognummer : CB-CO-94-675-DA-C

ISBN 92-77-83985-6

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg